



# cape cod children's place

## BOLETIM INFORMATIVO

*para famílias e cuidadores infantis*

### Agradecimentos Especiais!

SOMOS GRATOS a Snow Library, Eastham Library, South Yarmouth, Dennis Public Library, Centerville Library e a Brewster Ladies Library pela parceria continua. Agradecemos também ao Family Resource Center e ao Harwich Community Center, bem como ao Dennis Center pelo Active Living, Toy Library e pela Family Table Collaborative! Estamos felizes em poder oferecer múltiplos programas em todas estas localidades. Agradecemos aos nossos parceiros de Provincetown que conosco trouxeram de volta o programa presencial de educação parental, incluindo os funcionários da Provincetown Recreation e do Early Learning Center, os quais recrutaram famílias e forneceram creche durante as aulas. Agradecemos ao Joel Erickson por nos ajudar a organizar nosso escritório no novo espaço em nossa central em Eastham. Agradecemos aos professores, pais, diretores da Harwich Elementary School, aos alunos da Monomoy Regional High School, e aos membros do Harwich Early Childhood Advisory Council, que ajudaram a fazer o Family S.T.E.A.M. Night para as famílias de Harwich e Chatham com crianças na pré-escola e na alfabetização um sucesso!

### Pequenos Milagres

Renovação. Renascimento. Promessa e expectativa. A primavera traz essas coisas e muito mais. O inverno afrouxou o cinto. Agora, estamos prontos para desfrutar de horas de luz diurna mais longas e de um ar mais quente ao ar livre.

No entanto, ao darmos as boas-vindas à nova temporada, continuamos distraídos pelas pressões cotidianas, pelos desafios que se aproximam nos próximos meses e pelo fluxo incessante de notícias que nos lembram que o mundo não está pacífico neste momento. A dissensão em nosso país durante este ano eleitoral pode, por vezes, trazer discórdia com nossos vizinhos, até mesmo dentro do seio familiar. E apesar dos nossos melhores esforços, é quase certo que nossas crianças percebem, em algum nível, quando estamos sobrecarregados de estresse e ansiedade.

A primavera nos traz oportunidades de deixar de lado os pensamentos negativos, levando-nos a apreciar os pequenos milagres abundantes desta época especial do ano, como por exemplo, a companhia de uma criança. As crianças são ótimas em observar e perceber; elas também são capazes de nos ajudar a mudar de humor facilmente, passando das lágrimas ao riso. Podemos aprender muito com elas. Quando sentirmos que a nossa ansiedade aumentar, que coloquemo-na de lado como um casaco de inverno de que não precisamos mais e ir para o ar livre para procurar sinais da estação.

A natureza está em movimento. Os pássa-

ros estão fazendo ninhos, os brotos estão se abrindo nas árvores e nas flores, a grama está crescendo, e filhotes estão por toda parte. Talvez uma criança te acompanhe na procura por minhocas no jardim ou para checar as ervilhas que vocês plantaram juntos em março, ou quem sabe, vocês procuram rastros de animais deixados na terra depois da chuva da noite passada ou ver se os Daffodils estão florescendo no jardim do vizinho. Os sinais da estação estão por toda parte.

A colunista Mary Richmond escreve todas as semanas no Cape Cod Chronicle sobre milagres na natureza: pássaros que voam milhares de quilômetros em poucos dias, filhotes de tartarugas nascidos de algumas células em um ovo colocado no subsolo, libélulas que pousam em nossos braços e árvores que se curvam e se torcem para crescer em direção ao sol em uma floresta densamente povoada. Esses presentes e muito mais estão disponíveis bem na nossa porta.

Nossas preocupações não desaparecerão enquanto estivermos fora. As contas aguardarão nosso retorno. A enxurrada interminável de notícias e demandas nas redes sociais ainda estarão lá. Contudo, que possamos ter as nossas vidas e responsabilidades reiniciadas, com um apreço renovado pelos pequenos milagres da primavera, neste lugar especial onde vivemos.

*Elizabeth Aldred*

#### Inside this issue:

Doações e Conselhos	2
Atividades para a Família	3
Educação & Apoio Familiar	4
Utilidades Públicas	5
Atividades para a Primavera	6
Cape Cod Children's Place News	7
Contatos	8



## Doações & Conselhos Comunitários



### Programação de Engajamento Comunitário

Nossas redes de contatos comunitários nos permitem permanecer conectados às necessidades das famílias que atendemos. Mais informações sobre os grupos abaixo estão disponíveis em nosso site e redes sociais.

[info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com)

\*

#### Leste e Península Estreita do Cape Early Childhood Advisory Council (Brewster a Provincetown)

Virtual, 18h-19h30, 24 de junho

#### Monomoy Early Childhood Council (Harwich e Chatham)

Virtual & presencial, 4/abr, 2/maio; 6-7 pm  
Harwich Elementary School, 263 South St.

#### Mid-Cape Early Childhood Council (Barnstable, Yarmouth, Dennis)

Virtual, 17/jun; 18h-19h30

Contate Sue Gubbins: [dycfce@gmail.com](mailto:dycfce@gmail.com)  
Kelly Morrison: [cfebarnstable@gmail.com](mailto:cfebarnstable@gmail.com)

#### Cape & Islands Early Learning Network

(Cape Cod, Nantucket, Martha's Vineyard)  
Virtual & presencial, 16/maio; 1-2:30 pm  
Cape Cod Family Resource Ctr., Hyannis

#### Cape & Islands Perinatal Wellness Alliance

Virtual, 20/jun; 10h às 11h, contate Kerry  
McCarthy [kerry.mccarthy.miller@gmail.com](mailto:kerry.mccarthy.miller@gmail.com)

#### Cape Cod Fathers & Family Network

Virtual/presencial, CC Family Resource Ctr.  
Segundas 13/maio e 17/jun; 11h30-13h30  
Networking & reuniões de desenvolvimento  
profissional para provedores de cuidados infantis.  
[pmelville@familynurturing.org](mailto:pmelville@familynurturing.org)

### Captação de Recursos Ano Fiscal 2024 (YTD) 1 de Julho, 2023 - 30 de Junho, 2024

\* \* \*

#### Contratos de Subvenção Governamental Plurianual (8)

Barnstable County American Rescue Plan Act (ARPA) concede fundos à nossa iniciativa inovadora "Creating a Culture of Resilience in Early Education and Care";

MA Attorney General's Maternal Health Equity concede fundos de desenvolvimento profissional perinatal à médicos de saúde mental;

MA Children's Trust SAFE (Strengthening All Families Everywhere) cria fatores de proteção em nossas crianças e comunidades com programas, apoio e serviços gratuitos;

MA Dept. of Early Education and Care's Child Stabilization Fund para centros de educação infantil;

MA Department of Early Education and Care's Coordinated Family and Community Engagement (CFCE) and Parent Child Plus (PC+) os subsídios financiam programas, apoio e serviços gratuitos de Provincetown a Barnstable;

MA Department of Early Education and Care's Early Education and Out of School Time and Children's Investment Fund concede fundos para reformas em nosso estabelecimento;

MA Department of Public Health's FIRST (Families In Recovery Support) Steps Together oferece serviços gratuitos de visita domiciliar para famílias afetadas pelo uso de substâncias no Cape Cod, em Nantucket e em Martha's Vineyard;

MA Department of Public Health's State Opioid Response Prevention na infância. Para Barnstable County.

\*

#### Premiação de Subvenção FY24 das Fundações (5)

Nordblom Family Foundation; Peter and Elizabeth Tower Foundation; Hawk Foundation; Cape Cod Healthcare Foundation; MA Grand Chapter of Widows Sons.

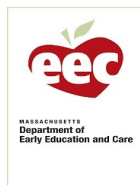
\*

#### Subsídios Municipais de Serviços Humanos

Bourne, Brewster, Chatham, Dennis, Eastham, Falmouth, Harwich, Orleans, Provincetown, Truro, Wellfleet

\*

Obrigado Seamen's Bank pelas décadas de apoio!



# Atividades Para a Família



Ligue 508-240-3310 ou visite [capecodchildrensplace.com](http://capecodchildrensplace.com) para obter informações sobre nossas atividades financiadas por subsídios para crianças e famílias. Os programas listados abaixo e nossos programas de educação e apoio familiar listados na próxima página são fornecidos gratuitamente às famílias participantes.

## Programação de Primavera 2024

A inscrição é requerida para todos os programas; ligue CCCP no 508-240-3310.

**Segundas-feiras: Baby's First Year**, 11h ao meio-dia; semanal; Snow Library, Orleans; até 1 ano.

**Peaceful Babes Yoga**, 1:30-2:30 pm; 4/22-5/20; Snow Library, Orleans; crianças de 1.5 a 5 anos.

**Grupo Educativo Fantoche**, 10-11 am; 5/6-6/3; Chatham Community Center; ages 1.5-5 yrs.

**Música & Movimento**, 13h-14h; 22/abr, 20/maio, 10/jun; Hyannis Play Oasis; aberto à todas as idades.

**Prontos para o Verão**, 10h-11h; 3/jun-17/jun; em Dennis, Yarmouth & Brewster; idades até 5 anos.

**Venha Pra Fora DY**, 10h-11h; 22/abr-20/ma; trilhas em Dennis, Yarmouth & Brewster; idades até 5 anos.

**Aventura de Rima Infantil & Hora da História**, 10h-11h; 22/abr-20/ma; Meetinghouse Farm; de 2-5 anos.

**Terças-feiras: História & Atividades**, 10h-11h; 9/abr-11/jun; Dennis Public Library; idades de 2 a 5 anos.

**Baby Yoga**, 10h30-11h; 30/abr-28/maio; Centerville Public Library; crianças de até 1 ano.

**Pequenos Naturalistas, na Long Pasture**, 14h-15h; 23/abr-28/mai; Mass. Audubon Long Pasture; 2 a 6 anos.

**Receitas & Cozinhe com Chef Tomas**, 17h30-18h; 30/abr-28/ma; virtual **on ZOOM**; de 2 a 6 anos.

**Turminha Eldredge Park**, 10h30-11h30; 4/2-5/28; Eldredge Park Playground, Orleans; até 5 anos.

**Papai e Eu na Pescaria!** 17h30-18h30; 7/mai-21/mai; camp *Dream Day on Cape Cod*, Brewster; de 3 a 8 anos.

**Quartas-feiras: Wiley Park Playgroup**, 10h30-11h30; 3/abr-29/mai; Wiley Park Playground, Eastham; até 5 anos.

**Ready-Set-Go Playgroup**, 10h30-11h30; 24/abr-12/jun; South Yarmouth Library; de 2 a 5 anos.

**Passeio com o Carrinho de Bebê**, 10h-11h; 8/mai-5/jun; Meetinghouse Farm, West Barnstable; até 2 anos.

**Movimento Infantil Jamboree**, 10h-11h; 24/abr-12/jun; Johnny Kelley Park, Dennis; de 2 a 5 anos.

**Brincadeira Sensorial na Cozinha de Lama**, 11 am-12 pm; 5/1-5/29; Hyannis Play Oasis; ages 2-6 yrs.

**Quintas-feiras: Brooks Park Playgroup**, 9h15-10h15; 4/4 a 6/6; Brooks Park, Harwich; idades até 6 anos.

**ArtStart**, 10h-11h; 25/abr-16/mai; Dot-to-Dot Workshop, Harwich Port; idades de 3 a 5 anos.

**Movimento Infantil Jamboree**, 10h-11h; 9/mai-6/jun; Whelden Library, West Barnstable; de 1.5 a 6 anos.

**Fofuras em Cangurus**, 9h-10h; 2 sessões: 1º 25/abr a 16/mai; 2º 30/mai a 27/jun; áreas locais de conservação; até 1 ano.

**Exploradores do Prezinho**, 10h30-11h30; 2 sessions: 1º 25/abr a 16/mai; 2º 30/maio-27/jun; área de conservação; 3 a 5 anos.

**BAAaby Yoga na Fazenda** 10h30-11h30; 2/maio a 30/maio; Bray Farm, Yarmouth; até 1 ano.

**Sextas-Feiras: Livros, Bolas e Blocos**, 10h30-11h30; 10/maio-7/jun; Wellfleet Library; idades de 1 a 4 anos.

**Pequenos Cientistas**, 10-11 am; 3/maio-7/jun; Flax Pond Recreation Area; idades de 2 a 5 anos;

**Diversão na Fazenda às Sextas**, 10h-11h; 3/maio-7/jun; em localidades variadas em Barnstable; de 2 a 5 anos.

**Aprendendo Brincando: Grupo Pediátrico do Sono**, 10h30-11h30; 26/abr, 10/mai, 7/jun; Family Resource Ctr, idades até 4 anos.

## Outros Eventos Comunitários

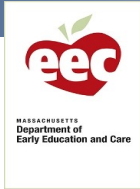
**Family Fun Fair**: Sab. 6/abr, 10h-13h; Orleans Elementary School

**No Small Matter**: Domingo. 28/abr, 14h-16h; Exibição de Filme no Cape Cinema, Dennis

**Semana Sem Tela**: 6/maio a 10/maio, 16h15-17h30; atividades em várias localidades

**Preparação à Alfabetização**: Quarta-feira, 15/maio; Speaker Panel, virtual

**Fantoches, Paul & Mary vão para o Kindergarten!** Qui. 27/jun, 16h30-17h30; D-Y Middle School



## Apoio & Educação Familiar



A Cape Cod Children's Place fornece programas de educação familiar e de apoio sem nenhum custo, e consultas gratuitas de apoio familiar. Ligue 508-240-3310. Website [www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com); Facebook and Instagram.

Email Marly Pereda [mpereda@capecodchildrensplace.com](mailto:mpereda@capecodchildrensplace.com) para informações sobre o Parent Child+, que é um programa gratuito em inglês, espanhol ou português para famílias com criança entre 18 a 30 meses. As famílias receberão livros e brinquedos educativos, visitas em domicílio 1 h/uma vez por semana em horários flexíveis, e serviços de um especialista capacitado em educação infantil. As matrículas já estão abertas para setembro de 2024.

### Educação Familiar, Oficinas & Apoio

\*

#### Educação Familiar\* Todos virtuais

**Construindo Famílias Saudáveis:** 18h-19h30, 6 semanas  
Quintas-feiras, 2/maio a 6/jun no Zoom ,com Cindy Horgan

**Disciplina Positiva em espanhol:** 18h-19h30, 6 semanas  
Quartas-feiras, 27/março-8/maio no Zoom

**Disciplina Positiva:** 10h-11h30, 6 semanas  
Tuesdays, 23/abril a 28/maio no Zoom

\*

#### Oficina, virtual

**O Poder da Oralidade:** 18h-19h, 3 semanas  
Terças-feiras, 14/maio, 21/maio, 28/maio com Jennifer Watson, no Zoom

#### Grupos de Apoio

**Dads' Talk:** :18h30-19h30; às terças, mensal: 9/abril, 14/maio, 4/junho, com Paul Melville, no Zoom

**Pai em Recuperação:** 18h; terças-feiras  
apoio nas 1ª e 3ª terças do mês; encontro nas 2ª & 4ª com Danny Rodrigues

Inscreva-se [CapeDadsGroups@gmail.com](mailto:CapeDadsGroups@gmail.com) ou 774-722-3305

**Bate-Papo Sensacionais :** 18h30-19h30; Terça 21/maio  
com Melissa Alves, virtual no Zoom

**A Estrada Menos Viajada:** 12h-13h; 9/abr, 7/maio, 4/jun  
Apoio virtual para famílias com menores que apresentam diagnóstico médico complexo com Laura Will, virtual no Zoom \*

#### Grupo de Apoio presencial

Os seguintes grupos estão abertos a todas as mães com filhos menores de um ano. Por gentileza, sem participação de irmãos.

**Quartas-feiras:** 11h-12h; Mullen-Hall School, Falmouth  
Inscrição antecipada no [shelbycriteleylicsw@gmail.com](mailto:shelbycriteleylicsw@gmail.com)

**Quintas-feiras:** 10h-11h; Cape Cod Children's Place, Eastham; In-  
scrição antecipada: [becky@earlycaredoula.com](mailto:becky@earlycaredoula.com)

### FIRST Steps Together

#### Families In Recovery Support

na 23G White's Path, Yarmouth

\*\*\*

Contate **Christina Russell, LICSW**

Diretora do Projeto 774-722-3305  
[crussell@capecodchildrensplace.com](mailto:crussell@capecodchildrensplace.com)  
para informações sobre os seguintes  
serviços ou fazer uma indicação:

\*\*\*\*\*

Programa de visita domiciliar comunitário  
atendendo famílias afetadas pelo uso de substâncias  
que têm filhos pequenos (independentemente dos  
cuidados e acordos de custódia) ou que estejam es-  
perando um filho.

\*\*\*\*\*

Uma equipe de funcionários com experiência,  
abrangendo todo Cape Cod, Martha's Vineyard e  
Nantucket

\*\*\*\*\*

Coaching individualizado e de recuperação para pais  
Grupos de apoio e aulas sobre traumas para pais ao  
vivo e virtuais

\*\*\*\*\*

Apoio do Departamento de Crianças e Famílias

\*\*\*\*\*

Intervenções baseadas em evidências para au-  
mentar a resiliência dos pais, o apego seguro, o  
apoio à recuperação e o conhecimento do desen-  
volvimento;

e para formar conexões comunitárias



### Children's Trust

A missão do Children's Trust é de erradicar o abuso infantil em Massachusetts. Saiba mais sobre este programa no [childrenstrustma.org](http://childrenstrustma.org). Visite [childrenstrustma.findhelp.com](http://childrenstrustma.findhelp.com) para conectar com os serviços em sua região.

\*\*\*

### Clínica Dentária Itinerante

Ligue 508-827-6725 ou email [smiles@mobiledentalhygiene.com](mailto:smiles@mobiledentalhygiene.com) para agendamento no dia **30 de maio** na Cape Cod Children's Place. Esta clínica itinerante oferece cuidados dentários preventivos, incluindo limpeza dentária, flúor, e selantes em crianças. A Masshealth é aceita para os pacientes pediátricos.

### Outer Cape WIC

A Outer Cape WIC fornece alimentos saudáveis gratuitos, apoio ao aleitamento materno e informações nutricionais para famílias elegíveis. Local: Cape Cod Children's Place, nas 2ª e 4ª quartas-feiras do mês.

Para agendamentos e informações, ligue 508-240-0853 ou 508-240-3310.

### Intervenção Precoce

508-418-5540 ou [kdc.org/early-intervention](http://kdc.org/early-intervention). Suporte ao desenvolvimento para crianças de até 3 anos.

### Famílias Saudáveis

508-540-2968. Suporte a família para pais de primeira viagem de até 26 anos de idade.

### A Baby Center

508-771-8157 ou [ababycenter.org](http://ababycenter.org) cadeirinhas, carrinhos, banheiras, balançinhos, vestuário, fraldas, lenços umedecidos, fórmula e outras necessidades do bebê.

### BOLSA

Ajuda no pagamento dos custos da educação infantil & cuidados está disponível para as famílias em várias fontes, inclu-

## Utilidades Públicas

indo a:

**Bailey Boyd subsidies:** para famílias nos municípios de Brewster, Dennis, Eastham, Harwich, Provincetown, Truro e Wellfleet.

Formulários de inscrição no [baileyboyd.com/childcare-programs-1](http://baileyboyd.com/childcare-programs-1).

**Cape Cod Children's Place:** envie um email [info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com) para informações sobre os subsídios municipais destinados à educação infantil; ligue 508-240-3310 para saber mais sobre o fundo de ajuda destinado à creche/day care da Lower Cape Emergency Child Care Fund..

### Chatham Subsidy Program

Visite [chatham-ma.gov](http://chatham-ma.gov) ou ligue Chatham Town Hall no 508-945-5100 para informações e formulários.

### Monomoy Early Childhood Council

Suporte a famílias de Chatham e Harwich; [lgilmore@monomoy.edu](mailto:lgilmore@monomoy.edu).

### Child Care Network

508-778-9470 x 203 or 888-540-2430. Vouchers financiados pelo Estado para a educação e cuidados infantis.

\*\*\*

## DEMAIS RECURSOS

### Family Pantry of Cape Cod

508-432-6519 [thefamilypantry.com](http://thefamilypantry.com) Ligue ou visite o website para informações gerais e horário para buscar cesta básica e vestuário na Family Pantry em Harwich. Ligue para Karen no 508-240-3310 para a adesão no recebimento mensal de alimento da Family Pantry na Cape Cod Children's Place .

### Cape Cod Foster Closet

508-514-7125 ou [capecodfostercloset.org](http://capecodfostercloset.org). Vestuário, calçado, itens para bebês, material escolar & muito mais para orfanatos locais, famílias e cuidadores adotivos. Para menores de até 18 anos.

### Centro de Recurso de Imigração

508-771-1727, ramal 140. Informação gratuita & aconselhamento confidencial no que tange à imigração.

### 'Mantendo as Crianças Seguras'

A Cape Cod Children's Place e a Children's Cove apresentarão esta palestra, na quinta-feira, 11/abr, 18h-19h

no Jacob Sears Memorial Library, 23 Center St., E. Dennis. Contate [aburns@capecodchildrensplace.com](mailto:aburns@capecodchildrensplace.com) ou [anna.colby@childrenscove.org](mailto:anna.colby@childrenscove.org).

### Curso de Cidadania

Curso gratuito de Cidadania, quintas-feiras, 25/abr-30/maio, 18h-19h30 na Eastham Public Library. Matricule-se no 508-771-1727x140 ou [ssouza@cacci.cc](mailto:ssouza@cacci.cc)

### Serviços Comunitários de Monomoy

508-945-1501 ou [monomoy.org](http://monomoy.org). Servindo a comunidade de Chatham.

### Perinatal Wellness Alliance

A Cape & Islands Perinatal Wellness Alliance tem encontros virtuais uma vez por mês por trimestre para resolver questões relacionadas à saúde mental perinatal. Email [kerry@pwsupportcenter.org](mailto:kerry@pwsupportcenter.org) para informações e participar.

### Ajudando Nossas Mulheres

508-487-4357 ou [helpingourwom-en.org](http://helpingourwom-en.org). Atendimento em Provincetown e Eastham. A HOW fornece serviços e transporte para mulheres da península estreita do Cape que vivem com doenças crônicas e deficiências.

### Homeless Prevention Council

508-255-9667 ou [hccapecod.org](http://hccapecod.org). Ajuda moradores das zona leste a península estreita do Cape a encontrarem, manterem e pagarem moradia.

### WE CAN

508-430-8111 or [wecancenter.org](http://wecancenter.org). Atendimento em Harwich Port e Hyannis. Programas, apoios e serviços para construir mudanças positivas e duradouras em mulheres que atravessam transições de vida.

### Visitas em Domicílio da Doula Pós-Parto

Gratuito para moradores do Cape e Martha's Vineyard: visitas em domicílio com a doula pós-parto. Email [monumentalbeginningsdoula@gmail.com](mailto:monumentalbeginningsdoula@gmail.com)



## Mais Atividades na Primavera



### 22 de abril é o Dia da Terra!

Faça todo dia ser o Dia da Terra, e assim ajudará o seu filho a cuidar do planeta que nós chamamos de casa, mostrando a eles como:

- Reduzir** o lixo que produzimos
- Reciclar** materiais que podem ser reutilizados
- Respeito** ao meio-ambiente e as criaturas e plantas que compartilham-no conosco.

### Mobile Dental Clinic

30 de maio, 2024  
na Cape Cod Children's Place

A Mobile Dental Clinic está de volta! Os serviços da Mobile Dental Hygiene oferece tratamento dentário preventivo à crianças da MassHealth, incluindo limpeza dental, flúor e selante. Ligue 508-827-6725 para agendamento ou informações.  
smiles@mobiledentalhygiene.com

### Family Fun Fair

Sábado, 6 de abril; 10h às 13h

Orleans Elementary School

46 Eldredge Park Way

Entrada GRATUITA!

10h às 12h: Diversão no ginásio

jogos, artes & trabalhos manuais, recursos

12h às 13h: Entretenimento com o Mr. Positivity

Comida e bebida à venda para beneficiar o Comitê Escolar de Pais e Professores da Orleans Elementary.

### Clothing Swap

Sábado, 20 de abril; 9h às 12h

Eastham Methodist Church, Route 6

Roupas infantis usadas e gratuitas de primavera e verão.

Contate Karen no 508-240-3310 para informações ou

Joanne via jm\_remy@yahoo.com.

### "No Small Matter": Exibição Filme

28 de abril, no Cape Cinema, Dennis

Assista conosco este filme que destaca a importância de uma educação e cuidados infantis de qualidade.

Ligue 508-240-3310 para informações.

### Seu Município Precisa de Você!

Município	Reunião	Eleições	Município	Reunião	Eleições
Bourne	6 maio	21 maio	Mashpee	1 maio	11 maio
Brewster	11 maio	28 maio	Orleans	10 maio	21 maio
Chatham	13 maio	16 maio	Provincetown	1 abril	14 maio
Dennis	7 maio	14 maio	Sandwich	6 maio	9 maio
Eastham	6 maio	21 maio	Truro	4 maio	14 maio
Falmouth	8 abril	21 maio	Wellfleet	24 abril	29 abril
Harwich	6 maio	21 maio	Yarmouth	30 abril	21 maio

## Cape Cod Children's Place News



### Carta da Direção

Agradeço pela calorosa recepção ao Cape Cod Children's Place (CCCP). Passei minhas primeiras semanas reunindo-me com funcionários, membros do conselho, famílias e parceiros comunitários - e a mensagem universal é o amor e o respeito pelo trabalho que fazemos, e como ele é importante para todos nós que vivemos, trabalhamos, e nos divertimos em Cape Cod. Temos uma excelente equipe, especialistas comprometidos e compassivos em suas áreas. As famílias se sentem apoiadas e as crianças, amadas.

Agradeço especialmente a Cindy Horgan, que me apresentou ao CCCP pela primeira vez. Estou impressionada com a quantidade de famílias (devem ser na casa dos milhares!) alcançadas por ela em sua carreira! Ela tem sido o coração da agência e estou entusiasmada por ela continuar a trabalhar com a nossa equipe e famílias em todo o Cape e nas Ilhas no seu novo cargo como Diretora de Serviços de Apoio à Família.

Nos próximos meses, continuarei a contatar pessoas para obter uma compreensão abrangente dos seus desafios e sonhos, e do papel que a Cape Cod Children's Place pode desempenhar em suas vidas. Sabemos que desenvolver resiliência, força e competências nas crianças e nas famílias criará uma comunidade e uma economia mais forte para todos nós. Estou animada com este próximo capítulo para todos nós!

*Erin Sullivan, Diretora Executiva*

#### Em breve

**Segunda-feira, 6 de maio:** Michael H. Cole Charitable Giving Foundation Golf Tournament and Fund Raising Day. You may choose to golf, or just dine followed by the auction, or simply donate. See [www.mhcgolf.org](http://www.mhcgolf.org) for details. A portion of the proceeds from the raffle and auction will be donated to CCCP to further their programs as they will be procuring this year's items for both activities.

**18/junho -- Noite de Arte:** 17h30-20h30 no Chequessett Yacht e Country Club em Wellfleet. Este terceiro evento anual é para beneficiar a O CCCP apresenta obras de arte originais de artistas locais, aperitivos especiais e bar aberto. Para inscrição e doações artística, contate [ecampbell@capecodchildrensplace.com](mailto:ecampbell@capecodchildrensplace.com)

**Encontre nosso boletim informativo em nosso website ou contate-nos para receber email ou versão impressa:**

Cape Cod Children's Place, P.O. Box 1935, N. Eastham, MA 02651  
[www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com); [info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com)  
Tel: 508-240-3310; Fax: 508-240-2352; Encontre-nos no FaceBook e Instagram



NON PROFIT STD  
U.S. POSTAGE PAID  
ORLEANS, MA 02653  
PERMIT NO. 54

cape cod children's place  
P.O. Box 1935  
10 Ballwic Road, off Nauset Road  
N. Eastham, MA 02651  
508.240.3310 telephone  
800.871.9535 toll free  
508.240.2352 fax  
[info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com)  
[www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com)  
Veja este boletim informativo color-  
ido em nosso website.



#### CONTATOS E RECURSOS ÚTEIS PARA AS FAMÍLIAS

*Nossos Guias de Recurso da Família estão disponíveis online no [www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com) em inglês, espanhol e português. Para solicitar uma cópia impressa, ligue para a Cape Cod Children's Place no 508-240-3310.*



<b>A Baby Center</b>	508.771.8157	Artigos básicos para bebês e crianças do Cape e ilhas, com até 3 anos.
<b>Al-anon /Alateen</b>	508.394.4555	Oferece apoio à amigo , familiares e adolescentes que lidam com alcoolátras. Oferece apoio à amigo , familiares e adolescentes que lidam com alcoolátras
<b>Cape Cod Family Resource Center</b>	508-815-5100	Apoio à famílias: grupos. Atividades, aulas e eventos.
<b>Cape &amp; Island Breast Feeding Warm Line</b>	888.890.2229	Serviços ao aleitamento materno e aulas para mães do Cape e ilhas.
<b>Child Support Enforcement-Mass DOR</b>	508.771.2414 x 3	Assistência para responsabilidades financeiras obrigatórias dos pais
<b>Consumer Credit Counseling</b>	800.208.2227	Consolidação de débito e orçamento
<b>Dept. of Transitional Assistance</b>	508.862.6600	Serviços e recursos para famílias de baixa renda e indivíduos.
<b>Early Intervention</b>	508-418-5540	Apoio à famílias ujos menores apresentam atrasados no desenvolvimento.
<b>Fuel Assistance Program</b>	508.746.6707	Ajuda emergencial de óleo de aquecimento residencial e gás natural
<b>Healthy Connections</b>	508.255-1903	Encaminhamentos para planos de saúde gratuitos ou de baixo custo.
<b>Homeless Prevention Council</b>	508.255.9667	Serviços de aconselhamento, defesa, recursos e encaminhamentos.
<b>Independence House</b>	508.771.6507	Centro de Recurso de Cape Cod para Vítimas & Sobreviventes de Violência Doméstica e Sexual.
<b>Legal Services for Cape Cod &amp; Islands</b>	510-775-7020	Serviços jurídicos sem fins lucrativos.
<b>Lower Cape Outreach Council</b>	508.240.0694	Oferece assistência emergencial temporária às famílias e indivíduos da zona leste do Cape.
<b>Mass APEAL</b>	508.349.1173	Vestuário gratuito e informações sobre o <i>Serve New England Program</i> .
<b>Monomoy Family Resource Center</b>	508.430.7216	Ramal 4044: Informação, apoio, fraldas, vestuário, cestas básicas à famílias de Chatham e Harwich
<b>Outer Cape Health Services:</b>	800-667-5356	Oferece atendimento médico primário de alta qualidade em 8 localidades da zona leste a península
<b>Women, Infants and Children's (WIC) Program</b>	508-771-7896	Opções de alimentos saudáveis, encaminhamentos, educação nutricional e apoio ao aleitamento materno.
<b>Parental Stress Line</b>	800.632.8188	Linha direta 24 horas, confidencial, anônima e gratuita.
<b>Provincetown Family Resource Center</b>	800.871.9535	Oferece apoio, encaminhamentos e ajuda financeira através da John A. Henry Trust.
<b>SNAP Supplemental Nutrition Assistance WE CAN</b>	877-382-2363 508.430.8111	Ficha de inscrição e assistência ao programa vale-alimentação; WE CAN: Assistência à mulheres do Cape em processo de divórcio, mudança de carreira, desemprego, doença, aposentadoria.